نشرة للمستهلك بموجب أنظمة الصيادلة (مستحضرات) - ١٩٨٠

يُسوّق الدواء بدون وصفة طبيب

لاميسيل ديرمجل

NOVARTIS

المادّة الفعّالة وكميّتها بوحدات جرعة دوائيّة:

تربينافين ١٠ ملغ / غم Terbinafine 10 mg/g

لقائمة المواد غير الفعّالة والمثيرة للحساسيّة في المستحضر - الرجاء أنظر البند ٦.

إقرأ النشرة بتمعّن حتى نهايتها وذلك قبل البدء باستعمال الدواء. تحتوي هذه النشرة على معلومات موجزة عن الدواء. إذا كانت لديك أسئلة إضافيّة فتوجّه إلى الطبيب أو إلى الصيدليّ.

هذا الدواء معدّ للمرضى فوق جيل ١٢، تحت هذا الجيل يجب التوجّه للطبيب للاستشارة.

يجب عليك الاستعمال بصورة صحيحة. قم باستشارة الصيدليّ إذا كنت بحاجة إلى معلومات إضافيّة. يجب أن تتوجّه إلى الطبيب إذا تفاقمت أعراض المرض أو لم تتحسّن بعد ٤ أسابيع.

1. لِمَ أعدّ هذا الدّواء؟

المستحضر مخصّص لمعالجة فطريات الجلد.

المجموعة العلاجيّة: مضاد للفطريات لعلاج موضعي.

2. قبل استعمال الدواء

يُمنع استعمال الدواء إذا:

- وجدت لديك حساسيّة للمادّة الفعّالة أو لأحد المركّبات الأخرى التي يحتويها الدواء.

تحذيرات خاصّة متعلّقة باستعمال الدواء

- هذا المستحضر معدّ للاستعمال الخارجي فقط، ويجب تجنّب ملامسته مع العينين. في حال حصل تلامس مع العينين، يجب غسلها جيدًا بالماء.
- يجب استعماله بحذر على الجروح المفتوحة نظرًا لاحتواء المستحضر على كحول، فمن المحتمل أن يُسبّب تهيّجًا.
- ممنوع دهن المستحضر على الوجه.

قبل بدء العلاج بـ لاميسيل ديرمجل أعلم الطبيب إذا:

- كانت الفطريات بوضع سيء أو عند وجود فطريات في الأظافر.

إذا كنت تتناول أو تناولت، مؤخّرًا، أدوية أخرى، بما في ذلك الأدوية بدون وصفة طبّية والمكمّلات الغذائية، فأخبر الطبيب أو الصيدليّ بذلك.

الحمل والإرضاع

إذا كنت حاملًا أو مرضعًا يجب أن تستشيري الطبيب قبل استعمال لاميسيل ديرمجل.

القيادة واستعمال الماكينات

لا يوجد للاميسيل ديرمجل أي تأثير على القيادة وتشغيل الماكينات.

معلومات مهمّة عن قسم من مركّبات الدواء

لاميسيل ديرمجل يحتوي على كحول ومن المحتمل أن يُسبّب تهيّجًا عند استعماله على الجروح المفتوحة.

3. كيف تستعمل الدواء؟

يجب عليك الفحص مع الطبيب أو الصيدليّ إذا لم تكن متأكّدًا.

الجرعة المُتّبعة، عادة، هي:

فطريات كف القدم، فطريات الرفغ (الفخذ)، فطريات الجسم – يجب الدهن مرة في اليوم، لمدّة أسبوع.

النخاليّة المُبرقشة – يجب الدهن مرة في اليوم، لمدّة أسبوع.

يجب غسل المنطقة المُصابة وتجفيفها بصورة دقيقة قبل كل عمليّة دهن للدواء. يجب تدليك المستحضر بلطف على المنطقة المُصابة وحولها.

في حال العلاج في منطقة يوجد فيها طيّات جلديّة، يمكن تغطية المنطقة بضمادة، خاصّة في الليل. يجب تغيير الضمّادة في كل عمليّة دهن للمستحضر.

يُمنع تجاوز الوجبة الموصى بها.

لاستعمال الأشخاص البالغين والأولاد فوق سن ١٢.

يجب مراجعة الطبيب إذا لم يطرأ لديك تحسن خلال ٤ أسابيع.

يجب دهن الجل طيلة الفترة الموصى بها حتى إذا طرأ تحسن بعد مرور بضعة أيام. يظهر التحسن عادة بعد مرور بضعة أيام، لكن من الممكن رجوع العدوى إذا لم يتم دهن المستحضر على النحو الموصى به أو طيلة المدّة الموصى بها.

حتى إذا ظهر تحسن بعد مرور بضعة أيام، شفاء الجلد المُصاب بصورة تامّة بعد اختفاء الفطريات ممكن أن يستغرق بعض الوقت، حتى ٤ أسابيع.

ممنوع البلع، هذا الدواء معدّ للاستعمال الخارجي فقط.

إذا استعملت جرعة أعلى أو إذا قام طفل بابتلاع كميّة من الدواء، يجب التوجه فورًا إلى غرفة الطوارئ في المستشفى، وأحضر علبة الدواء معك. لا تتسبّب التقيّؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب!

إذا نسيت دهن الدواء في الوقت المطلوب، ممنوع دهن جرعة مضاعفة. قم بدهن الجرعة التالية في الوقت المعتاد وتوجه لاستشارة الطبيب.

كيف تستطيع المساهمة في نجاح العلاج؟

تحث الرطوبة نمو الفطريات، لذا يجب المحافظة على جفاف المكان المُصاب. يجب غسل وتجفيف المكان المُصاب بدقّة وعناية قبل كل مرّة يتم فيها دهن الدواء. يجب الامتناع عن حك المنطقة لأن هذا الأمر ممكن أن يُسبّب ضررًا أو ممكن أن يبطء من عمليّة الشفاء أو ممكن أن يُسبّب إنتشار العدوى.

إذا كان العلاج في القدمين – من المفضل استعمال جوارب مصنوعة من القطن، ويجب الإمتناع من استعمال جوارب مصنوعة من الصوف أو من مواد اصطناعيّة. من المفضل استبدال الجوارب عدّة مرات في اليوم (بحسب كمية العرق). في المواسم الملائمة، يوصى بارتداء الصنادل بدون جوارب.

نظرًا إلى أن العدوى ممكن أن تكون معدية، يجب الحرص على استعمال منشفة شخصيّة، ولمنع الإصابة بالعدوى مرة أخرى يجب غسل المنشفة في أحيان متقاربة.

يُمنع تناول الدواء في الظلام! تحقّق من الملصق على الدواء ومن الجرعة الدوائيّة في كلّ مرّة تتناول فيها دواء. ضع النظّارات الطبّية إذا كنت بحاجة إليها.

إذا كانت لديك أسئلة إضافيّة بالنسبة إلى استعمال الدواء، فاستشر الطبيب أو الصيدليّ.

4. الأعراض الجانبيّة

كجميع الأدوية، قد يسبّب استعمال لاميسيل ديرمجل أعراضًا جانبيّة لدى قسم من متناولي الدواء. لا تصدم عند قراءة قائمة الأعراض الجانبيّة. من المحتمل ألّا تعاني من أيّ منها.

يجب التوقّف عن الاستعمال والتوجه فورًا إلى الطبيب إذا شعرت بواحدة من الأعراض التالية، التي ممكن أن تشير إلى حدوث رد فعل تحسّسيّ:

- صعوبة في التّنفّس وفي البلع.
- تورّم الوجه، الشفتان، اللسان أو الحنجرة.
- حكّة شديدة في الجلد مصحوبة بإحمرار أو بثور منتفخة.

أعراض جانبيّة تظهر في أحيان متقاربة، بتواتر حتى ١:١٠: حكّة، تقشّر في الجلد.

أعراض جانبيّة تظهر في أحيان متباعدة، بتواتر ١:١٠٠: تهيّج وشعور موضعي باللدغ، إحمرار.

إذا استمرت هذه الأعراض و/ أو كانت مزعجة يجب التوجّه إلى الطبيب.

إذا تفاقمت إحدى الأعراض الجانبيّة أو إذا عانيت من أعراض جانبيّة غير مذكورة في النشرة، فعليك استشارة الطبيب.

يمكن تبليغ وزارة الصحّة بأعراض جانبيّة من خلال الاستمارة المتوفّرة في الرابط التالي:

http://forms.gov.il/globaldata/getsequence/getsequence.aspx?formType=AdversEffectMedic%40moh.health.gov.il

5. كيف يخزن الدواء؟

- تجنّب التسمّم! يجب حفظ هذا الدواء، وكلّ دواء آخر، في مكان مغلق، بعيدًا عن متناول أيدي ومجال الأولاد و/أو الأطفال، وهكذا تتجنّب التسمّم. لا تسبّب التقيّؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب.
- يُمنع تناول الدواء بعد تاريخ انتهاء الصلاحيّة (exp. date) الظاهر على العبوّة واللصاقة. تاريخ انتهاء الصلاحيّة ينسب إلى اليوم الأخير في الشهر.
- شروط التخزين: يمنع الخزن بدرجة حرارة تزيد عن ٣٠°C.

يمكن استعمال المستحضر لمدّة ٤ أشهر بعد فتحه لأول مرّة.

6. معلومات إضافية

بالإضافة إلى المادّة الفعّالة، يحتوي الدواء، أيضًا-

Purified water, ethanol 96%, isopropyl myristate, polysorbate 20, carbomer, sorbitan laurate, benzyl alcohol, sodium hydroxide, butyhydroxytoluene.

كيف يبدو الدواء وماذا تحوي العبوّة

لاميسيل ديرمجل هو جل ذات لون أبيض – أصفر كريمي.

صاحب التسجيل وعنوانه: NCH م.ض، شارع همفاسيم ١٤، پيتح-تيكفا.

اسم المنتج وعنوانه: نوفارتيس فارما، سويسرا.

تمّ فحص هذه النشرة والتصديق عليها من قبل وزارة الصحّة في تاريخ: تموز ٢٠١٥.

رقم تسجيل الدواء في سجلّ الأدوية الرسميّ في وزارة الصحّة: ١٣٢١٩٣١٠٥٣١١

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.